1983-84
BUDGET

Supplementary estimates

Quebec

85-2036/

Gouvernement
du Québec

1983-84
BUDGET

Supplementary estimates (No. 2) for the fiscal year ending March 31, 1984

Tabled in the National Assembly
by Mr. Jacques Parizeau, ministre
des Finances

Prepared as required by sections
38 and 39 of chapter A-6 of the
revised statutes of Québec

Printed by authority
of the National Assembly

Gouvernement
du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0709-3721
ISBN 2-551-05988-7

Legal Deposit, 4th quarter, 1983
Bibliothèque nationale du Québec

General Summary of Expenditures

	Appropriations to be Voted	Permanent Appropriations	Total
Affaires culturelles	4 568 000	—	4 568 000
Affaires intergouvernementales	995 300	—	995 300
Affaires municipales	15 452 400	—	15 452 400
Affaires sociales	31 967 600	—	31 967 600
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	12 571 000	7 500 000	20 071 000
Communications	15 519 500	—	15 519 500
Conseil exécutif	7 424 000	—	7 424 000
Éducation	21 550 000	—	21 550 000
Énergie et Ressources	7 720 000	—	7 720 000
Finances	345 000 000	—	345 000 000
Industrie, Commerce et Tourisme	9 668 000	—	9 668 000
Justice	9 071 500	6 300 000	15 371 500
Loisir, Chasse et Pêche	6 300 000	—	6 300 000
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	103 648 200	—	103 648 200
National Assembly	268 100	3 764 000	4 032 100
Revenu	6 400 000	27 850 000	34 250 000
	598 123 600	45 414 000	643 537 600
Less: Loans and Advances	12 035 000	237 500	12 272 500
	586 088 600	45 176 500	631 265 100

National Assembly

National Assembly

Programs	1983-84 $
Sector: **National Assembly**	
1. Political Support Services	1 181 700
2. Parliamentary Services	1 649 600
3. Media	890 500
4. Internal Management and Support	310 300
	4 032 100
Less: Permanent Appropriations	3 764 000
Appropriations to be Voted	268 100

Supercategories and Categories	Elements					1983-84
	1	2	3	4	5	
			($'000)			
Operating — Personnel						
1. Salaries	—	—	—	—	—	—
Permanent (3) (4)	—	—	35,0	208,8	120,0	**363,8**
2. Other Remuneration	—	—	—	—	—	—
Permanent (3)	50,2	64,0	—	—	115,0	**229,2**
	50,2	64,0	35,0	208,8	235,0	**593,0**
Operating — Other Expenditures						
3. Communications	—	—	—	—	—	—
Permanent (3)	97,2	—	—	80,0	—	**177,2**
4. Services	—	—	—	—	—	—
Permanent (3)	—	58,9	—	—	—	**58,9**
6. Rent	—	—	—	—	—	—
Permanent (3)	115,1	—	—	—	—	**115,1**
	212,3	58,9	—	80,0	—	**351,2**
Loans, Investments and Advances						
13. Advances	—	—	—	—	—	—
Permanent (3)	237,5	—	—	—	—	**237,5**
	237,5	—	—	—	—	**237,5**
	500,0	122,9	35,0	288,8	235,0	**1 181,7**

National Assembly

Program 1

Political Support Services

The objective of this program is to guarantee payment of the salaries and allowances of the Members of the National Assembly and remuneration of their staff, and to grant the necessary resources to the political offices and research services of the parties.

Elements	1983-84 $
1. Members' Salaries and Allowances	500 000
2. Parties' Research Services	122 900
3. Salaries of the Conseil exécutif	35 000
4. Political Offices	288 800
5. Remuneration of Members' Staff	235 000
	1 181 700
Less: Permanent Appropriations	
(3) Act respecting the National Assembly, 1982, c. 62	
Element 1	500 000
Element 2	122 900
Element 4	288 800
Element 5	235 000
(4) Executive Power Act, R.S.Q., c. E-18 and amendments	
Element 3	35 000
Appropriations to be Voted	—

Supercategories and Categories	Elements					1983-84
	1	2	3	4	6	
			($'000)			
Operating — Personnel						
1. Salaries	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	134,3	349,3	—	91,1	295,4	**870,1**
2. Other Remuneration	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	65,5	89,1	79,0	—	15,0	**248,6**
	199,8	438,4	79,0	91,1	310,4	**1 118,7**
Operating — Other Expenditures						
3. Communications	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	2,2	8,5	3,0	46,8	27,0	**87,5**
4. Services	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	13,0	7,0	50,0	83,4	94,0	**247,4**
5. Maintenance	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	125,0	—	—	—	—	**125,0**
7. Supplies	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	0,3	—	2,0	3,2	3,0	**8,5**
8. Equipment	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	—	6,0	—	—	—	**6,0**
11. Other	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	—	—	—	—	0,5	**0,5**
	140,5	21,5	55,0	133,4	124,5	**474,9**
Capital — Other Expenditures						
8. Equipment	—	—	—	—	—	—
Permanent (1)	13,0	43,0	—	—	—	**56,0**
	13,0	43,0	—	—	—	**56,0**
	353,3	502,9	134,0	224,5	434,9	**1 649,6**

National Assembly

Program 2

Parliamentary Services

The objective of this program is to assist the Members in the exercise of their duties as legislators and to promote the various aspects of the National Assembly as a living institution.

Elements	1983-84 $
1. Sergeant-at-arms	353 300
2. Committee Secretariat	502 900
3. Library of the National Assembly	134 000
4. Interparliamentary Relations	224 500
6. Office of the Secretary General	434 900
	1 649 600
Less: Permanent Appropriations	
(1) Act respecting the National Assembly, 1982, c. 62	
Element 1	353 300
Element 2	502 900
Element 3	134 000
Element 4	224 500
Element 6	434 900
Appropriations to be Voted	—

Supercategories and Categories	Elements		
	1	2	1983-84
		($'000)	
Operating — Personnel			
1. Salaries	—	—	—
Permanent (1)	102,0	—	**102,0**
2. Other Remuneration	—	—	—
Permanent (1)	107,5	226,0	**333,5**
	209,5	226,0	**435,5**
Operating — Other Expenditures			
4. Services	—	—	—
Permanent (1)	—	95,0	**95,0**
6. Rent	—	—	—
Permanent (1)	—	180,0	**180,0**
7. Supplies	—	—	—
Permanent (1)	—	15,0	**15,0**
	—	290,0	**290,0**
Capital — Other Expenditures			
8. Equipment	—	—	—
Permanent (1)	30,0	135,0	**165,0**
	30,0	135,0	**165,0**
	239,5	651,0	**890,5**

National Assembly

Program 3

Media

The objective of this program is to guarantee the dissemination of information about the National Assembly.

Elements	1983-84 $
1. Journal des débats	239 500
2. Radio and Television Coverage of Assembly Activities	651 000
	890 500
Less: Permanent Appropriations	
(1) Act respecting the National Assembly, 1982, c. 62	
Element 1	239 500
Element 2	651 000
Appropriations to be Voted	—

Supercategories and Categories	Elements					1983-84
	1	2	3	4	5	
			($'000)			
Operating — Personnel						
1. Salaries	30,0	21,8	5,1	—	57,9	**114,8**
Permanent (1)	—	—	35,5	—	—	**35,5**
2. Other Remuneration	—	—	—	63,2	27,0	**90,2**
	30,0	21,8	40,6	63,2	84,9	**240,5**
Operating — Other Expenditures						
3. Communications	—	—	—	—	53,5	**53,5**
Permanent (1)	—	—	6,7	—	—	**6,7**
4. Services	—	—	—	—	6,0	**6,0**
6. Rent	—	—	3,6	—	—	**3,6**
	—	—	10,3	—	59,5	**69,8**
	30,0	21,8	50,9	63,2	144,4	**310,3**

National Assembly

Program 4

Internal Management and Support

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the National Assembly programs.

Elements	1983-84 $
1. Administrative Support	30 000
2. Personnel and Financial Services	21 800
3. Technical and Ancillary Services	50 900
4. Restaurant Services	63 200
5. Services to Citizens	144 400
	310 300
Less: Permanent Appropriations	
(1) Act respecting the National Assembly, 1982, c. 62	
Element 3	42 200
Appropriations to be Voted	268 100

Departments and Agencies

Affaires culturelles

Programs	1983-84 $
Sector: **Letters and Cultural Property**	
3. Internal Management and Support	4 568 000
Appropriations to be Voted	4 568 000

Supercategories and Categories	Elements	
	1	1983-84
	($'000)	
Operating — Personnel		
1. Salaries	14,2	**14,2**
2. Other Remuneration	362,0	**362,0**
	376,2	**376,2**
Operating — Other Expenditures		
3. Communications	332,2	**332,2**
4. Services	3 689,8	**3 689,8**
5. Maintenance	4,0	**4,0**
6. Rent	40,0	**40,0**
7. Supplies	24,1	**24,1**
11. Other	9,5	**9,5**
	4 099,6	**4 099,6**
Capital — Other Expenditures		
9. Immoveables	7,2	**7,2**
Transfer		
10. Transfer	50,0	**50,0**
Loans, Investments and Advances		
13. Advances	35,0	**35,0**
	4 568,0	**4 568,0**

Program 3

Internal Management and Support

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs.

Elements	1983-84 $
1. Administrative Management and Support	4 568 000
Appropriations to be Voted	4 568 000

Affaires inter-gouvernementales

Programs	1983-84 $
Sector: **Intergovernmental Relations**	
2. International Affairs	995 300
Appropriations to be Voted	995 300

Supercategories and Categories	Elements	
	2	1983-84
	($'000)	
Operating — Personnel		
2. Other Remuneration	60,4	**60,4**
Operating — Other Expenditures		
3. Communications	135,8	**135,8**
4. Services	747,4	**747,4**
	883,2	**883,2**
Transfer		
10. Transfer	51,7	**51,7**
	995,3	**995,3**

Affaires inter-gouvernementales

Program 2

International Affairs

The objective of this program is to implement the constitutional and political responsibilities of the Government on the international scene.

Elements	1983-84 $
2. Relations and Cooperation with Other Countries	995 300
Appropriations to be Voted	**995 300**

Affaires municipales

Programs	1983-84 $
Sector: **Water**	
6. Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction	3 452 400
Sector: **Statistics, Planning and Coordination**	
7. Financial Assistance to the Société d'aménagement de l'Outaouais	12 000 000
Appropriations to be Voted	15 452 400

Supercategories and Categories	1983-84
	($'000)
Transfer	
10. Transfer	3 452,4
	3 452,4

Program 6

Financial Assistance for Waterworks and Sewage System Construction

The objective of this program is to facilitate the construction of waterworks and sewage systems in municipalities lacking sufficient financial resources.

	1983-84 $
Appropriations to be Voted	**3 452 400**

Supercategories and Categories	1983-84
	($'000)
Transfer	
10. Transfer	12 000,0
	12 000,0

Affaires municipales

Program 7

Financial Assistance to the Société d'aménagement de l'Outaouais

The objective of this program is to promote the economic development of the Outaouais region by providing it with industrial, commercial, recreational and tourist facilities.

	1983-84 $
Appropriations to be Voted	**12 000 000**

Affaires sociales

Programs	1983-84 $
Sector: **Health Recovery**	
3. Hospital Centre Services	30 717 600
Sector: **Administration and Services**	
8. Regional and National Coordination	1 250 000
Appropriations to be Voted	31 967 600

Supercategories and Categories	Elements	1983-84
	1	
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	30 717,6	**30 717,6**
	30 717,6	**30 717,6**

Program 3

Hospital Centre Services

The objective of this program is to make available to the ill the short-term or extended care required by their condition, and to provide detection and prevention services.

Elements	1983-84 $
1. Operating Expenditures	30 717 600
Appropriations to be Voted	**30 717 600**

Supercategories and Categories	Elements	
	1	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	1 250,0	**1 250,0**
	1 250,0	**1 250,0**

Program 8

Regional and National Coordination

The objective of this program is to enable the public to help define its needs and to ensure the coordination of the development of health services and social services.

Elements	1983-84 $
1. Coordination and Concerted Action on the Part of the Regional Councils	1 250 000
Appropriations to be Voted	**1 250 000**

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programs	1983-84 $
Sector: **Agriculture**	
2. Farm Financing	7 500 000
4. Farm Insurance	9 571 000
7. Farm Land Management	3 000 000
	20 071 000
Less: Permanent Appropriations	7 500 000
Appropriations to be Voted	12 571 000

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	—	—
Permanent (5)	7 500,0	**7 500,0**
	7 500,0	**7 500,0**

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Program 2

Farm Financing

The objective of this program is to promote profitability of farm operations by procuring adequate financing for them.

Elements	1983-84 $
3. Farm Credit Provided by Private Institutions	7 500 000
Less: Permanent Appropriations	
(5) Act respecting farm-loan insurance and forestry-loan insurance, R.S.Q., c. A-29.1	
Element 3	7 500 000
Appropriations to be Voted	—

Supercategories and Categories	Elements		1983-84
	1	2	
		($'000)	
Transfer			
10. Transfer	937,0	8 634,0	**9 571,0**
	937,0	8 634,0	**9 571,0**

Program 4

Farm Insurance

The objective of this program is to compensate for crop yield losses and to guarantee farm producers an annual income under certain conditions.

Elements	1983-84 $
1. Crop Insurance	937 000
2. Farm Income Stabilization Insurance	8 634 000
Appropriations to be Voted	9 571 000

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	3 000,0	**3 000,0**
	3 000,0	**3 000,0**

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Program 7

Farm Land Management

The objective of this program is to preserve farm land for agricultural purposes.

Elements	1983-84 $
3. Contributions towards School and Municipal Real Estate Taxes on Farms	3 000 000
Appropriations to be Voted	3 000 000

Communications

Programs	1983-84 $
Sector: **Support Services**	
2. Government Information and Publications	6 301 100
3. Bureau central de l'informatique	2 642 400
4. Government Communications Networks and Facilities	6 576 000
Appropriations to be Voted	15 519 500

Supercategories and Categories	Elements		
	5	6	1983-84
		($'000)	
Operating — Other Expenditures			
3. Communications	—	6 079,1	**6 079,1**
6. Rent	222,0	—	**222,0**
	222,0	6 079,1	**6 301,1**

Program 2

Government Information and Publications

The objective of this program is to inform the public of the Government's programs, activities and services, and to help the government departments and agencies, on request, with the publishing and execution of their information and publicity programs.

Elements	1983-84 $
5. Printing Under Government Control	222 000
6. Coordinating Agency	6 079 100
Appropriations to be Voted	**6 301 100**

Supercategories and Categories	Elements		1983-84
	1	2	
		($'000)	
Operating — Personnel			
1. Salaries	—	80,0	**80,0**
Operating — Other Expenditures			
6. Rent	—	1 962,4	**1 962,4**
Capital — Other Expenditures			
8. Equipment	—	100,0	**100,0**
Transfer			
10. Transfer	500,0	—	**500,0**
	500,0	2 142,4	**2 642,4**

Program 3

Bureau central de l'informatique

The objective of this program is to ensure coordination of the development and operation of data-processing systems and to provide data-processing services to the departments.

Elements	1983-84 $
1. Interdepartmental Coordination	500 000
2. Systems Development and Operation	2 142 400
Appropriations to be Voted	**2 642 400**

Supercategories and Categories	Elements	
	1	1983-84
	($'000)	
Operating — Other Expenditures		
3. Communications	5 331.0	**5 331,0**
4. Services	250.0	**250,0**
	5 581.0	**5 581,0**
Capital — Other Expenditures		
8. Equipment	87.0	**87,0**
9. Immoveables	908.0	**908,0**
	995.0	**995,0**
	6 576.0	**6 576,0**

Program 4

Government Communications Networks and Facilities

The objective of this program is to plan, coordinate and supervise the acquisition, establishment and utilization of communications facilities by the Government and, from certain standpoints, by public agencies.

Elements	1983-84 $
1. Communication Service	6 576 000
Appropriations to be Voted	**6 576 000**

Conseil exécutif

Programs	1983-84 $
Sector: **The Executive**	
2. Advisory Bodies to the Premier Ministre and the Conseil exécutif	1 124 000
Sector: **Statistics, Planning and Coordination**	
4. Coordination of Economic and Regional Development and Regional Development Projects	5 000 000
Sector: **Social Rehabilitation**	
8. Citizen Relations and the Office des personnes handicapées du Québec	1 300 000
Appropriations to be Voted	7 424 000

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Operating — Other Expenditures		
4. Services	1 064,0	**1 064,0**
Capital — Other Expenditures		
8. Equipment	60,0	**60,0**
	1 124,0	**1 124,0**

Conseil exécutif

Program 2

Advisory Bodies to the Premier Ministre and the Conseil exécutif

The objective of this program is to provide the Premier Ministre, the Conseil exécutif and its committees with the human and technical resources required to carry out their duties.

Elements	1983-84 $
3. Amerindian and Inuit Affairs	1 124 000
Appropriations to be Voted	**1 124 000**

Supercategories and Categories	Elements	
	1	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	5 000,0	**5 000,0**
	5 000,0	**5 000,0**

Program 4

Coordination of Economic and Regional Development and Regional Development Projects

The objective of this program is to promote concerted action among the departments and the various economic agents with a view to carrying out priority regional development projects.

Elements	1983-84 $
1. Regional Development Fund	5 000 000
Appropriations to be Voted	5 000 000

Supercategories and Categories	Elements	
	5	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	1 300,0	**1 300,0**
	1 300,0	**1 300,0**

Conseil exécutif

Program 8

Citizen Relations and the Office des personnes handicapées du Québec

The objective of this program is to facilitate relations between the public administration and citizens and ensure the coordination of the activities of the Office des personnes handicapées du Québec.

Elements	1983-84 $
5. Administration and Management	1 300 000
Appropriations to be Voted	1 300 000

Éducation

Programs	1983-84 $
Sector: **Administration and Services**	
1. Administration	3 150 000
3. Financial Assistance to Students	14 100 000
Sector: **Education**	
5. Public College Education	200 000
7. Adult Training	4 100 000
Appropriations to be Voted	21 550 000

Supercategories and Categories	Elements		
	6	9	1983-84
		($'000)	
Transfer			
10. Transfer	1 350,0	—	**1 350,0**
Loans, Investments and Advances			
13. Advances	—	1 800,0	**1 800,0**
	1 350,0	1 800,0	**3 150,0**

Program 1

Administration

The objective of this program is to ensure the administration of all the programs of the ministère de l'Éducation, to coordinate the different educational institutions in the system and to provide them with the necessary educational and management support services.

Elements	1983-84 $
6. Administration of Intersystem Services	1 350 000
9. Revolving Fund**	1 800 000
Appropriations to be Voted	3 150 000

** The purpose of the revolving fund of the Direction générale des moyens d'enseignement is to defray the costs related to the production of teaching aids. Receipts from the sale of these aids are paid into the revolving fund and reutilized for the same purposes

Supercategories and Categories	Elements		
	1	2	1983-84
		($'000)	
Transfer			
10. Transfer	9 800.0	4 300.0	**14 100,0**
	9 800.0	4 300.0	**14 100,0**

Program 3

Financial Assistance to Students

The objective of this program is to make education accessible by means of financial assistance to students.

Elements	1983-84 $
1. Scholarships Provided with Loans	9 800 000
2. Interest and Bank Repayments	4 300 000
Appropriations to be Voted	**14 100 000**

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Loans, Investments and Advances		
13. Advances	200.0	**200,0**
	200.0	**200,0**

Program 5

Public College Education

The objective of this program is to make education and educational support services available to students at this level by providing CEGEPs with the necessary resources for operation and development.

Elements	1983-84 $
3. Revolving Fund*	200 000
Appropriations to be Voted	200 000

* The purpose of the revolving fund is to defray the costs related to the agreements respecting the loan of teachers. The proceeds derived from such agreements are paid into the revolving fund and reutilized for the same purposes

Supercategories and Categories	Elements			1983-84
	1	2	3	
		($'000)		
Transfer				
10. Transfer	1 400.0	2 400.0	300.0	**4 100,0**
	1 400.0	2 400.0	300.0	**4 100,0**

Program 7

Adult Training

The objective of this program is to contribute to individual and collective social and cultural development through educational activities and to reclassify and retrain workers according to the requirements of changing techniques.

Elements	1983-84 $
1. School Board Operations	1 400 000
2. Public College Operations	2 400 000
3. Operations in Other Institutions	300 000
Appropriations to be Voted	4 100 000

Énergie et Ressources

Programs	1983-84 $
Sector: **Forestry**	
3. Forest Protection	4 720 000
4. Forest Management	3 000 000
Appropriations to be Voted	7 720 000

Supercategories and Categories	Elements		
	1	2	1983-84
		($'000)	
Operating — Personnel			
1. Salaries	—	12,0	**12,0**
2. Other Remuneration	—	100,0	**100,0**
	—	112,0	**112,0**
Operating — Other Expenditures			
3. Communications	—	20,0	**20,0**
4. Services	4 370,0	—	**4 370,0**
5. Maintenance	—	38,0	**38,0**
6. Rent	—	30,0	**30,0**
7. Supplies	—	150,0	**150,0**
	4 370,0	238,0	**4 608,0**
	4 370,0	350,0	**4 720,0**

Program 3

Forest Protection

The objective of this program is to protect the forest against fire, insects, disease and misuse by man.

Elements	1983-84 $
1. Fire Prevention and Control	4 370 000
2. Prevention and Control of Tree Diseases and Harmful Insects	350 000
Appropriations to be Voted	**4 720 000**

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	3 000,0	**3 000,0**
	3 000,0	**3 000,0**

Énergie et Ressources

Program 4

Forest Management

The objective of this program is to make sure that processing plants are supplied with wood, now and in the future, by considering their location, the production capacity from the various sources of ligneous matter as well as the needs of other forest users.

Elements	1983-84 $
3. Roads	3 000 000
Appropriations to be Voted	3 000 000

Programs	1983-84 $
Sector:	
Financial Management	
4. Contingency Account	345 000 000
Appropriations to be Voted	345 000 000

Supercategories and Categories	Elements			
	1	3	4	1983-84
			($'000)	
Transfer				
10. Transfer	115 000.0	30 000.0	200 000.0	**345 000,0**
	115 000.0	30 000.0	200 000.0	**345 000,0**

Program 4

Contingency Account

The objective of this program is to provide for unforeseen expenses which may arise in the administration of government programs.

Elements	1983-84 $
1. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, on condition that the amount added does not exceed the higher of the two figures: $100 000 or 10% of the increased appropriation; all amounts used to increase this appropriation may be used again for the same purpose	115 000 000
3. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for the departments to carry out support and economic development projects	30 000 000
4. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, applicable to the costs related to arrears in the social affairs and education networks	200 000 000
Appropriations to be Voted	345 000 000

Industrie, Commerce et Tourisme

Programs	1983-84 $
Sector: **Secondary Industries**	
2. Development of the Manufacturing Industries and Marketing	7 458 000
Sector: **Tourism**	
6. Promotion and Development of Tourism	2 210 000
Appropriations to be Voted	9 668 000

Supercategories and Categories	Elements		
	1	4	1983-84
		($'000)	
Operating — Personnel			
1. Salaries	—	1 098.0	**1 098,0**
Transfer			
10. Transfer	4 360.0	2 000.0	**6 360,0**
	4 360.0	3 098.0	**7 458,0**

Industrie, Commerce et Tourisme

Program 3

Development of the Manufacturing Industries and Marketing

The objective of this program is to encourage the establishment of new firms, facilitate the adaptation and growth of existing manufacturing firms and promote the development of business undertakings.

Elements	1983-84 $
1. Sectorial Policies and Strategies	4 360 000
4. Services to Manufacturing Firms and to Businesses	3 098 000
Appropriations to be Voted	7 458 000

Supercategories and Categories	Elements	
	1	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	2 210.0	**2 210,0**
	2 210.0	**2 210,0**

Industrie, Commerce et Tourisme

Program 6

Promotion and Development of Tourism

The objective of this program is to increase the economic impact of the tourist sector by improving Québec's tourist commodity, especially through training and consultation services and assistance from agents, and by distributing information on the tourist resources based on our cultural uniqueness.

Elements	1983-84 $
1. Promotion of Tourism	2 210 000
Appropriations to be Voted	**2 210 000**

Programs	1983-84 $
Sector: **Judicial Institutions**	
5. Assistance to Persons Brought Before the Courts	6 939 000
6. Administration	8.0 000
Sector: **Support Services**	
10. Government Legal Services	600 000
Sector: **Public Safety**	
13. Coordination of Public Security Activities	600 000
15. Sûreté du Québec	732 500
16. Civil Protection	2 500 000
Sector: **Income Security Plans**	
17. Crime Victims Compensation	3 200 000
	15 371 500
Less: Permanent Appropriations	6 300 000
Appropriations to be Voted	9 071 500

Supercategories and Categories	Elements	
	1	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	6 939,0	6 939,0
	6 939,0	6 939,0

Program 5

Assistance to Persons Brought Before the Courts

The objective of this program is to assure legal, financial and social assistance to persons with low incomes who are economically disadvantaged, and to children and families faced with social problems related to justice.

Elements	1983-84 $
1. Commission des services juridiques	6 939 000
Appropriations to be Voted	6 939 000

Supercategories and Categories	Elements	
	5	1983-84
	($'000)	
Operating — Other Expenditures		
4. Services	800.0	800,0
	800.0	800,0

Program 6

Administration

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs.

Elements	1983-84 $
5. Management Systems	800 000
Appropriations to be Voted	**800 000**

Supercategories and Categories	Elements	
	2	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	—	—
Permanent (1)	600,0	600,0
	600,0	600,0

Program 10

Government Legal Services

The objective of this program is to assure legal support to all government activities.

Elements	1983-84 $
2. Legal Services in Penal Matters	600 000
Less: Permanent Appropriations	
(1) Highway Code, R.S.Q., c. C-24 and amendments	
Element 2	600 000
Appropriations to be Voted	—

Supercategories and Categories	Elements	
	2	1983-84
	($'000)	
Operating — Other Expenditures		
4. Services	600.0	**600,0**
	600.0	**600,0**

Program 13

Coordination of Public Security Activities

The objective of this program is to provide the Department with information about criminal activity in Québec, to propose policies and programs respecting police matters to the Department and to ensure the coordination of police activities.

Elements	1983-84 $
2. Police Training and Advanced Training	600 000
Appropriations to be Voted	600 000

Supercategories and Categories	Elements	
	2	1983-84
	($'000)	
Operating — Other Expenditures		
3. Communications	413,9	**413,9**
4. Services	318,6	**318,6**
	732,5	**732,5**

Program 15

Sûreté du Québec

The objective of this program is to protect society, people and their property from all criminal activity.

Elements	1983-84 $
2. Internal Management and Support	732 500
Appropriations to be Voted	732 500

Supercategories and Categories	1983-84
	($'000)
Transfer	
10. Transfer	—
Permanent (1)	2 500,0
	2 500,0

Program 16

Civil Protection

The objective of this program is to ensure the protection of the public in the event of a disaster.

	1983-84 $
	2 500 000
Less: Permanent Appropriations	
(1) Act respecting the protection of persons and property in the event of disaster, R.S.Q., c. P-38.1	2 500 000
Appropriations to be Voted	—

Supercategories and Categories	1983-84
	($'000)
Transfer	
10. Transfer	—
Permanent (1)	3 200,0
	3 200,0

Program 17

Crime Victims Compensation

The objective of this program is to ensure financial compensation to the victims of criminal acts.

	1983-84 $
	3 200 000
Less: Permanent Appropriations	
(1) Crime Victims Compensation Act, R.S.Q., c. I-6 and amendments	3 200 000
Appropriations to be Voted	—

Loisir, Chasse et Pêche

Programs	1983-84 $
Sector: **Recreation**	
1. Support to Municipalities and Recreational Organizations	3 500 000
3. Outdoor Facilities, Parks and Reserves	2 800 000
Appropriations to be Voted	6 300 000

Supercategories and Categories	Elements	
	2	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	3 500,0	**3 500,0**
	3 500,0	**3 500,0**

Loisir, Chasse et Pêche

Program 1

Support to Municipalities and Recreational Organizations

The objective of this program is to promote access to recreational activities by providing municipalities and organizations with financial and technical assistance for recreational activities.

Elements	1983-84 $
2. Support for Recreational Facilities	3 500 000
Appropriations to be Voted	**3 500 000**

Supercategories and Categories	Elements	1983-84
	3	
	($'000)	
Capital — Personnel		
2. Other Remuneration	400,0	**400,0**
Capital — Other Expenditures		
6. Rent	400,0	**400,0**
7. Supplies	700,0	**700,0**
9. Immoveables	1 300,0	**1 300,0**
	2 400,0	**2 400,0**
	2 800,0	**2 800,0**

Loisir, Chasse et Pêche

Program 3

Outdoor Facilities, Parks and Reserves

The objective of this program is to preserve portions of Québec's natural resources for educational and recreational purposes and to promote and encourage the practice of outdoor activities through technical and financial assistance and the implementation of a network of facilities and sites.

Elements	1983-84 $
3. Implementation and Improvement of Facilities	2 800 000
Appropriations to be Voted	**2 800 000**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programs	1983-84 $
Sector: **Administration and Services**	
1. Administration and Management	**2 585 700**
2. Delegated Administration of Income Security Programs	**2 915 000**
Sector: **Income Security Plans**	
5. Maternity Allowances	**100 000**
6. Social Aid Benefits	**66 000 000**
7. Health Assistance	**22 047 500**
Sector: **Manpower and Employment**	
10. Job Protection and Development	**10 000 000**
Appropriations to be Voted	**103 648 200**

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Operating — Personnel		
1. Salaries	556,1	**556,1**
2. Other Remuneration	1 851,3	**1 851,3**
	2 407,4	**2 407,4**
Operating — Other Expenditures		
3. Communications	156,3	**156,3**
7. Supplies	22,0	**22,0**
	178,3	**178,3**
	2 585,7	**2 585,7**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Program 1

Administration and Management

The objective of this program is to plan, administer and coordinate the human, physical and financial resources essential to the management of the Department's programs and to promote the acquisition of the knowledge necessary to implement them.

Elements	1983-84 $
3. Travail-Québec Network	2 585 700
Appropriations to be Voted	**2 585 700**

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Transfer		
10. Transfer	2 915,0	**2 915,0**
	2 915,0	**2 915,0**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Program 2

Delegated Administration of Income Security Programs

The objective of this program is to provide certain bodies which administer income security programs with the amounts necessary for this administration.

Elements	1983-84 $
3. Administration of Social Aid by the Ville de Montréal	2 915 000
Appropriations to be Voted	2 915 000

Supercategories and Categories	1983-84
	($'000)
Transfer	
10. Transfer	100,0
	100,0

Program 5

Maternity Allowances

The objective of this program is to provide financial assistance to working women entitled to maternity leave.

	1983-84 $
Appropriations to be Voted	100 000

Supercategories and Categories	1983-84
	($'000)
Transfer	
10. Transfer	66 000,0
	66 000,0

Program 6

Social Aid Benefits

The objective of this program is to ensure all households an income based on the difference between their resources and their basic needs.

	1983-84 $
Appropriations to be Voted	**66 000 000**

Supercategories and Categories	Elements		
	1	2	1983-84
		($'000)	
Transfer			
10. Transfer	2 448,3	19 599,2	**22 047,5**
	2 448,3	19 599,2	**22 047,5**

Program 7

Health Assistance

The objective of this program is to pay for the drugs, equipment and dental and optometric care required by social aid recipients.

Elements	1983-84 $
1. Allowances for Drugs, Orthopedic Appliances and Prostheses	2 448 300
2. Allowances for Services	19 599 200
Appropriations to be Voted	**22 047 500**

Supercategories and Categories	Elements	
	3	1983-84
	($'000)	
Loans, Investments and Advances		
13. Loans	10 000,0	**10 000,0**
	10 000,0	**10 000,0**

Program 10

Job Protection and Development

The objective of this program is to protect jobs, to facilitate the reclassification of manpower when necessary and to promote the carrying out of job-creating projects.

Elements	1983-84 $
3. Provision to increase any appropriation, with the approval of the Conseil du trésor, for carrying out projects to promote employment*	10 000 000
Appropriations to be Voted	**10 000 000**

* The balance of appropriations transferred from this provision may be returned into it and be reutilized under conditions determined by the Conseil du trésor

Programs	1983-84 $
Sector: **Financial Management**	
1. Tax Administration	34 250 000
Less: Permanent Appropriations	27 850 000
Appropriations to be Voted	6 400 000

Supercategories and Categories	Elements		
	1	2	1983-84
		($'000)	
Operating — Personnel			
2. Other Remuneration	6 175,0	225,0	**6 400,0**
Operating — Other Expenditures			
4. Services	—	—	—
Permanent (3)	2 250,0	—	**2 250,0**
11. Other	—	—	—
Permanent (6)	25 600,0	—	**25 600,0**
	27 850,0	—	**27 850,0**
	34 025,0	225,0	**34 250,0**

Program 1

Tax Administration

The objective of this program is to collect amounts owed by mandataries and taxpayers liable under the fiscal laws and to repress tax evasion and fraud.

Elements	1983-84 $
1. Collection	34 025 000
2. Audit	225 000
	34 250 000
Less: Permanent Appropriations	
(3) Tobacco Tax Act, R.S.Q., c. I-2 and amendments	
Element 1	2 250 000
(6) Act respecting the Ministère du revenu, R.S.Q., c. M-31 and amendments	
Element 1	25 600 000
Appropriations to be Voted	6 400 000